



# ZERTIFIKAT

## CERTIFICATE

Die TÜV AUSTRIA SERVICES GMBH bescheinigt, dass die Firma  
*The TÜV AUSTRIA SERVICES GMBH certifies that*

**APL Apparatebau GmbH**  
**Gewerbestraße 14**  
**6361 Hopfgarten im Brixental, Austria**

geprüft wurde und die Anforderungen nach der  
*has been examined and fulfill the requirements according to*

### AD 2000-Merkblatt HP0

einschließlich der Richtlinie  
*inclusive of directive*

**2014/68/EU Anhang I, Abs. 3.1**

erfüllt.

Die Betriebsüberprüfung erfolgt am: **29.07.2021**  
*Date of audit:*

Der Geltungsbereich und die Einzelheiten der Prüfung sind dem  
Bericht zu entnehmen: **0262/KCHR**  
*The range of validity and details of the inspection can be taken from the report:*

Dieses Zertifikat gilt für folgende Anwendungsbereiche:  
*This certificate is valid for the following products or service ranges:*

**Druckgeräte/Pressure Equipment**

Dieses Zertifikat ist gültig bis: **28.07.2024**  
*Date of expiry:*

Zertifikat Nr.: **HZ-04416-21-KCHR**  
*Certificate No.:*

Leonding

ORT / PLACE

02.08.2021

DATUM / DATE

Mastnak Alexander  
Dipl. Ing.  
TÜV AUSTRIA SERVICES GMBH



rification

**TÜV AUSTRIA**  
**SERVICES GMBH**  
Deutschstraße 10  
A-1230 Wien





# CERTIFICATE

The certification body of TÜV AUSTRIA SERVICES GMBH certifies that

**APL Apparatebau GmbH**  
**Gewerbestraße 14**  
**6361 Hopfgarten im Brixental, Austria**

has met all necessary quality requirements for welding according to

**EN ISO 3834-2**

Date of audit: **28.07. and 29.07.2021**

This certificate is valid for the following products or service ranges:  
**Pressure Equipment**

Date of expiry: **28.07.2024**

Certificate No.: **HZ-04415-21-KCHR**

Failure to meet all these necessary requirements as defined in the annex to this certificate will spoil this document!  
*The certificate keeps valid, if the TÜV AUSTRIA SERVICES GMBH performs the annual surveillance.*

Leonding  
PLACE

02.08.2021  
DATE

  
Mastnak Alexander  
Dipl.Ing.  
CERTIFICATION BODY

**TÜV AUSTRIA SERVICES GMBH**  
Deutschstraße 10  
A-1230 Wien



ZERTIFIKAT | CERTIFICATE | CERTIFICAT | CERTIFICADO | СЕРТИФИКАТ | شهادة | 证书 | 인증서


**Proof of compliance with the „Welding quality requirements“  
according to EN ISO 3834-2**

Verification of the requirements and technical review	QUMH
Subcontracting:	QMF07-14, QMF07-16
Welding personnel:	QMA06-02, QMA07-10
Personnel for monitoring and testing:	QMA07-14
Equipment:	machine list
Welding and associated activities:	QMA06-02, QMA07-10
Welding consumables:	QMA07-10, QMA07-15
Storage of raw materials:	QMA07-10, QMV07-05
Heat treatment:	QMF08-15, QMV07-10
Monitoring and testing related to welding:	QMP08-01, QMP08-14
Non-compliance and corrective measures:	QMV08-04, QMF08-10
Calibration and validation of measuring, monitoring and testing equipment	QMF08-20
Labelling and traceability:	QMV07-05, QMV07-11
Quality reports:	QMV07-01, QMH00-02

For additional information see:

Leonding, 02.08.2021

Certification body of  
TÜV AUSTRIA SERVICES GMBH

  
Dipl.-Ing. Alexander Mastnak  
Certification responsible







# ZERTIFIKAT

Die Zertifizierungsstelle der TÜV AUSTRIA SERVICES GMBH  
bescheinigt, dass die Firma

**APL Apparatebau GmbH**  
**Gewerbestraße 14**  
**6361 Hopfgarten im Brixental, Österreich**

die schweißtechnischen Qualitätsanforderungen in  
Übereinstimmung mit der

**ÖNORM EN ISO 3834-2**  
erfüllt.

Die Betriebsüberprüfung erfolgt am: **28.07. und 29.07.2021**

Dieses Zertifikat gilt für folgende Anwendungsbereiche:  
**Druckgeräte**

Dieses Zertifikat ist gültig bis: **28.07.2024**

Zertifikat Nr.: **HZ-04415-21-KCHR**

Bei Nichterfüllung der in der Anlage genannten Bedingungen wird dieses Zertifikat ungültig!  
*Die Gültigkeit dieses Zertifikates wird durch eine jährliche Überwachung durch die TÜV AUSTRIA SERVICES GMBH aufrechterhalten*

Leonding  
\_\_\_\_\_  
ORT

02.08.2021  
\_\_\_\_\_  
DATUM

  
Mastnak Alexander  
Dipl.Ing.  
\_\_\_\_\_  
ZERTIFIZIERUNGSSTELLE

**TÜV AUSTRIA  
SERVICES GMBH**  
Deutschstraße 10  
A-1230 Wien



ZERTIFIKAT | CERTIFICATE | CERTIFICAT | CERTIFICADO | СЕРТИФИКАТ | شهادة | 證書 | 인증서

**Proof of compliance with the „Welding quality requirements“  
according to EN ISO 3834-2**

Verification of the requirements and technical review	QUMH
Subcontracting:	QMF07-14, QMF07-16
Welding personnel:	QMA06-02, QMA07-10
Personnel for monitoring and testing:	QMA07-14
Equipment:	Maschinenliste
Welding and associated activities:	QMA06-02, QMA07-10
Welding consumables:	QMA07-10, QMA07-15
Storage of raw materials:	QMA07-10, QMV07-05
Heat treatment:	QMF08-15, QMV07-10
Monitoring and testing related to welding:	QMP08-01, QMP08-14
Non-compliance and corrective measures:	QMV08-04, QMF08-10
Calibration and validation of measuring, monitoring and testing equipment	QMF08-20
Labelling and traceability:	QMV07-05, QMV07-11
Quality reports:	QMV07-01, QMH00-02

For additional information see:

Leonding, 02.08.2021

Certification body of  
TÜV AUSTRIA SERVICES GMBH

  
Dipl.-Ing. Alexander Mastnak  
Certification responsible



# ZERTIFIKAT

Zertifikat-Registrier-Nr. ZSTS/SWZE/122

Die notifizierte Stelle  
TÜV AUSTRIA SERVICES GMBH (Kennnummer 0408)  
bescheinigt, dass der Hersteller

**APL Apparatebau GmbH**  
**A 6361 Hopfgarten; Gewerbestraße 14**

ein Qualitätssicherungssystem für Entwurf, Herstellung, Endabnahme und andere Prüfungen gemäß Druckgeräte richtlinie 2014/68/EU Anhang III betreibt und durch die TÜV AUSTRIA SERVICES GmbH überwachen lässt und daher berechtigt ist, folgende Konformitätsbewertungsverfahren gemäß Druckgeräte richtlinie 2014/68/EU anzuwenden:

**Module E, E1, D, D1, H und H1**

Geltungsbereich: **Druckbehälter und Wärmetauscher**

Aufgrund des am 28. Juli 2021 durchgeführten Audits nach Anhang III der Druckgeräte richtlinie 2014/68/EU bescheinigen wir die Erfüllung der Anforderungen.

Das Ergebnis des Audits wurde im Auditbericht  
0261/KCHR vom 30. Juli 2021 dokumentiert.

Druckgeräte und Baugruppen im Geltungsbereich dieses Zertifikates sind mit der abgebildeten  
Kennzeichnung zu versehen:

**CE 0408**

Unter der Voraussetzung, dass die Vereinbarungen mit der notifizierten Stelle eingehalten werden, ist  
dieses Zertifikat vom 7. August 2021 bis zum 6. August 2024 gültig.

ZERTIFIKAT | CERTIFICATE | CERTIFICAT | CERTIFICADO | СЕРТИФИКАТ | شهادة | 证书 | 인증서

Wien, 3. August 2021



*Schwarz*  
DI Martin Schwarz

**Notifizierte Stelle 0408**  
**TÜV AUSTRIA SERVICES GMBH**







# CERTIFICATE

Certificate registration number: ZSTS/SWZE/122

The notified body  
TÜV AUSTRIA SERVICES GMBH (identification number 0408)  
certifies, that the manufacturer

**APL Apparatebau GmbH**  
**A 6361 Hopfgarten; Gewerbestraße 14**

operates a quality assurance system for design, manufacture, final inspection and testing according to Annex III of the Pressure Equipment Directive 2014/68/EU which is subject to surveillance by TÜV AUSTRIA SERVICES GmbH and is therefore authorized to apply the following conformity assessment procedures according Pressure Equipment Directive 2014/68/EU:

**Modules E, E1, D, D1, H and H1**

Scope: **pressure vessels and heat exchangers**

Based on our audit carried out on July 28, 2021 in accordance with Annex III of the Pressure Equipment Directive 2014/68/EU we certify compliance with the requirements.

Results of the audit are recorded in the audit report  
0261/KCHR dated July 30, 2021.

Pressure equipment and assemblies within the scope of this certificate shall carry the marking as illustrated:

**CE 0408**

This certificate is valid from August 7, 2021 to August 6, 2024 provided that the terms and conditions of the agreement with the notified body are met.



*Schwarz*  
DI Martin Schwarz

**Notified Body 0408**  
**TÜV AUSTRIA SERVICES GMBH**

Vienna, 03.08.2021



ZERTIFIKAT | CERTIFICATE | CERTIFICAT | CERTIFICADO | СЕРТИФИКАТ | شهادة | 证书 | 인증서

